

Bah ' Prayers Ojibwe

Ojibwe

18 prayers

Detachment

AB00553

O Gitchi - Manitou! Kegagwetchemin chiminut, ni - manitoum chi - min - ain - dung.
Beniton, nedae. Wasseiasiwini - meeng - ni - gashkiewisiwin. Ni - we - pakitinan kakina
- danokeen - pindig - Kinindg. Keen - chiweechi - we - un, gaie ni - iningimowin.
Kaween, minawa - Kashkendamowessi, gaie, Kaween - inaninawendaman. Ga - aiaa,
chi - menaindaman, gaie, gaminawanigos. O Gitchi - Manitou! Kaween, gamoshkinase -
chi - migoshkadjidewian, gaie, kaween - niwe - pakitinase - ewai - Kashkendamowin
chi - megoshkadjian. Kaween ga - nindabisse eway - kaygo - kamanatuk pematisewin.

O Gitchi - Manitou! Keen - nawatch - ne nikanis, nawatch eway - neen. Ni - meenin ne
- pematisewin Gitchi - Manitou.

O God! Refresh and gladden my spirit. Purify my heart. Illumine my powers. I lay all
my affairs in Thy hand. Thou art my Guide and my Refuge. I will no longer be
sorrowful and grieved; I will be a happy and joyful being. O God! I will no longer be
full of anxiety, nor will I let trouble harass me. I will not dwell on the unpleasant
things of life. O God! Thou are more friend to me than I am to myself. I dedicate
myself to Thee, O Lord.

Also in: am, az, bg, ca, da, de, el, en, es, fi, fr, haw, hi, hu, hy, id, is, it, ja, ko, ky, mn, ms, mt, ne, nl, pl, ro, sk, sv, ta, tl, tvl,
uk, zh-Hans, zh-Hant

AB00553

Chippewa

O Gitchi - Manitou! Kegagwetchemin chiminut, ni - manitoum chi - min - ain - dung.
Beniton, nedae. Wasseiasiwini - meeng - ni - gashkiewisiwin. Ni - we - pakitinan kakina
- danokeen - pindig - Kinindg. Keen - chiweechi - we - un, gaie ni - iningimowin.
Kaween, minawa - Kashkendamowessi, gaie, Kaween - inaninawendaman. Ga - aiaa,
chi - menaindaman, gaie, gaminawanigos. O Gitchi - Manitou! Kaween, gamoshkinase -
chi - migoshkadjidewian, gaie, kaween - niwe - pakitinase - ewai - Kashkendamowin
chi - megoshkadjian. Kaween ga - nindabisse eway - kaygo - kamanatuk pematisewin.

O Gitchi - Manitou! Keen - nawatch - ne nikanis, nawatch eway - neen. Ni - meenin ne
- pematisewin Gitchi - Manitou.

O God! Refresh and gladden my spirit. Purify my heart. Illumine my powers. I lay all
my affairs in Thy hand. Thou art my Guide and my Refuge. I will no longer be
sorrowful and grieved; I will be a happy and joyful being. O God! I will no longer be
full of anxiety, nor will I let trouble harass me. I will not dwell on the unpleasant
things of life. O God! Thou are more friend to me than I am to myself. I dedicate
myself to Thee, O Lord.

Also in: am, az, bg, ca, da, de, el, en, es, fi, fr, haw, hi, hu, hy, id, is, it, ja, ko, ky, mn, ms, mt, ne, nl, pl, ro, sk, sv, ta, tl, tvl,
uk, zh-Hans, zh-Hant

Gatherings

BH00074BLE

Sigakundjigauso peendji okitahgisiwinug dibishko wigiwam, gahyay o-ahbinass, odaynah, odayimah, owahjiw, ininzhimowin, wimbakbikamagud, tahwandinah, akki, gitchehahmi, miniss, gahyay, mashkossigan auneendi gigitowin O Gitche Manito Kosaynaun Missigaygo Gaugezhetod gabyay ahwaineen gezhegoong aindaut, ahwainsen ondji ozhitchigauday ondji.

Blessed is the spot, and the house, and the place, and the city, and the heart, and the mountain, and the refuge, and the cave, and the valley, and the land, and the sea, and the island, and the meadow where mention of God hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00074BLE

Chippewa

Sigakundjigauso peendji okitahgisiwinug dibishko wigiwam, gahyay o-ahbinass, odaynah, odayimah, owahjiw, ininzhimowin, wimbakbikamagud, tahwandinah, akki, gitchehahmi, miniss, gahyay, mashkossigan auneendi gigitowin O Gitche Manito Kosaynaun Missigaygo Gaugezhetod gabyay ahwaineen gezhegoong aindaut, ahwainsen ondji ozhitchigauday ondji.

Blessed is the spot, and the house, and the place, and the city, and the heart, and the mountain, and the refuge, and the cave, and the valley, and the land, and the sea, and the island, and the meadow where mention of God hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00074BLE

Gichi-tawaawan maanpii, miinwaa wiigawaaming, miinwaa oodi, miinwaa oodenaang, miinwaa odewining, miinwaa aazhbikong, miinwaa enji-dabinooshnaang, miinwaa waazhing, miinwaa msagmigaak, miinwaa akiing, miinwaa gichi-gamiing, miinwaa minising, miinwaa mshkodensing, gaa nji kidong dizhinikaazwin Gazhe Manitoo miinwaa wiin gichi-piitendaagoziwin gichi-tawaa-endaagaadeg.

Baha'u'llah

Blessed is the spot, and the house, and the place, and the city, and the heart, and the mountain, and the refuge, and the cave, and the valley, and the land, and the sea, and the island, and the meadow where mention of God hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00074BLE

Chippewa

Gichi-tawaawan maanpii,
miinwaa wiigawaaming,
miinwaa oodi,
miinwaa oodenaang,
miinwaa odewining,
miinwaa aazhbikong,
miinwaa enji-dabinooshnaang,
miinwaa waazhing,
miinwaa msagmigaak,
miinwaa akiing,
miinwaa gichi-gamiing,
miinwaa minising,
miinwaa mshkodensing,
gaa nji kidong dizhinikaazwin Gazhe Manitoo
miinwaa wiin gichi-piitendaagoziwin gichi-tawaa-endaagaadeg.

Baha'u'llah

Blessed is the spot,
and the house,
and the place,
and the city,
and the heart,
and the mountain,
and the refuge,
and the cave,
and the valley,
and the land,
and the sea,
and the island,
and the meadow where mention of God
hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

Short Obligatory Prayer

BH11209

Saulteaux

Gee Kayne dah mah zon, Ke shay Manito, che ke kayne ne me nan, Shegwah che mah wim we to nan, Che mean e ge e ze yan. Che ke kayne ne me nan ke kaye da ma zon ke zong e ze win she quah neen aye pee chee nay. sou e ze yan, shegwa ka a pe chee we note e ze yun. She gwah neen apee chee ke tee mak e ze anne. Keen aye ta go ka Manito win, ka we che tas so win, Apee saig e ze an, kah ke kay kah ah ya yin.

I bear witness, O my God, that Thou hast created me to know Thee and to worship Thee. I testify, at this moment, to my powerlessness and to Thy might, to my poverty and to Thy wealth.

There is none other God but Thee, the Help in Peril, the Self-Subsisting.

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, diu, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lt, lv, med, meu, mg, mh, mi, ml, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, shs, sk, sne, sq, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur

BH11209

Gee Kayne dah mah zon, Ke shay Manito, che ke kayne ne me nan, Shegwah che mah wim we to nan, Che mean e ge e ze yan. Che ke kayne ne me nan ke kaye da ma zon ke zong e ze win she quah neen aye pee chee nay. sou e ze yan, shegwa ka a pe chee we note e ze yun. She gwah neen apee chee ke tee mak e ze anne. Keen aye ta go ka Manito win, ka we che tas so win, Apee saig e ze an, kah ke kay kah ah ya yin.

I bear witness, O my God, that Thou hast created me to know Thee and to worship Thee. I testify, at this moment, to my powerlessness and to Thy might, to my poverty and to Thy wealth.

There is none other God but Thee, the Help in Peril, the Self-Subsisting.

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, diu, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lt, lv, med, meu, mg, mh, mi, ml, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, shs, sk, sne, sq, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur

AB00553

O Gitchi - Manitou! Kegagwetchemin chiminut, ni - manitoum chi - min - ain - dung. Beniton, nedae. Wasseiasiwini - meeng - ni - gashkiewisiwin. Ni - we - pakitinan kakina - danokeen - pindig - Kinindg. Keen - chiweechi - we - un, gaie ni - iningimowin. Kaween, minawa - Kashkendamowessi, gaie, Kaween - inandinawendaman. Ga - aiaa, chi - menaindaman, gaie, gaminawanigos. O Gitchi - Manitou! Kaween, gamoshkinase - chi - migoshkadjidewian, gaie, kaween - niwe - pakitinase - ewai - Kashkendamowin chi - megoshkadjian. Kaween ga - nindabisse eway - kaygo - kamanatuk pematisewin.

O Gitchi - Manitou! Keen - nawatch - ne nikanis, nawatch eway - neen. Ni - meenin ne - pematisewin Gitchi - Manitou.

O God! Refresh and gladden my spirit. Purify my heart. Illumine my powers. I lay all my affairs in Thy hand. Thou art my Guide and my Refuge. I will no longer be sorrowful and grieved; I will be a happy and joyful being. O God! I will no longer be full of anxiety, nor will I let trouble harass me. I will not dwell on the unpleasant things of life. O God! Thou are more friend to me than I am to myself. I dedicate myself to Thee, O Lord.

Also in: am, az, bg, ca, da, de, el, en, es, fi, fr, haw, hi, hu, hy, id, is, it, ja, ko, ky, mn, ms, mt, ne, nl, pl, ro, sk, sv, ta, tl, tvl, uk, zh-Hans, zh-Hant

AB00553

Chippewa

O Gitchi - Manitou! Kegagwetchemin chiminut, ni - manitoum chi - min - ain - dung. Beniton, nedae. Wasseiasiwini - meeng - ni - gashkiewisiwin. Ni - we - pakitinan kakina - danokeen - pindig - Kinindg. Keen - chiweechi - we - un, gaie ni - iningimowin. Kaween, minawa - Kashkendamowessi, gaie, Kaween - inaninawendaman. Ga - aiaa, chi - menaindaman, gaie, gaminawanigos. O Gitchi - Manitou! Kaween, gamoshkinase - chi - migoshkadjidewian, gaie, kaween - niwe - pakitinase - ewai - Kashkendamowin chi - megoshkadjian. Kaween ga - nindabisse eway - kaygo - kamanatuk pematisewin. O Gitchi - Manitou! Keen - nawatch - ne nikanis, nawatch eway - neen. Ni - meenin ne - pematisewin Gitchi - Manitou.

O God! Refresh and gladden my spirit. Purify my heart. Illumine my powers. I lay all my affairs in Thy hand. Thou art my Guide and my Refuge. I will no longer be sorrowful and grieved; I will be a happy and joyful being. O God! I will no longer be full of anxiety, nor will I let trouble harass me. I will not dwell on the unpleasant things of life. O God! Thou are more friend to me than I am to myself. I dedicate myself to Thee, O Lord.

Also in: am, az, bg, ca, da, de, el, en, es, fi, fr, haw, hi, hu, hy, id, is, it, ja, ko, ky, mn, ms, mt, ne, nl, pl, ro, sk, sv, ta, tl, tvl, uk, zh-Hans, zh-Hant

BH00074BLE

Sigakundjigauso peendji okitahgisiwinug dibishko wigiwam, gahyay o-ahbinass, odaynah, odayimah, owahjiw, ininzhimowin, wimbakbikamagud, tahwandinah, akki, gitchehahmi, miniss, gahyay, mashkossigan auneendi gigitowin O Gitche Manito Kosaynaun Missigaygo Gaugezhetod gabyay ahwaineen gezhegoong aindaut, ahwainsen ondji ozhitchigauday ondji.

Blessed is the spot, and the house, and the place, and the city, and the heart, and the mountain, and the refuge, and the cave, and the valley, and the land, and the sea, and the island, and the meadow where mention of God hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00074BLE

Chippewa

Sigakundjigauso peendji okitahgisiwinug dibishko wigiwam, gahyay o-ahbinass, odaynah, odayimah, owahjiw, ininizhimowin, wimbakbikamagud, tahwandinah, akki, gitcheгахми, miniss, gahyay, mashkossigan auneendi gigitowin O Gitche Manito Kosaynaun Missigaygo Gaugezhetod gabyay ahwaineen gezhegoong aindaut, ahwainsen ondji ozhitchigauday ondji.

Blessed is the spot, and the house, and the place, and the city, and the heart, and the mountain, and the refuge, and the cave, and the valley, and the land, and the sea, and the island, and the meadow where mention of God hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00074BLE

Gichi-tawaawan maanpii, miinwaa wiigawaaming, miinwaa oodi, miinwaa oodenaang, miinwaa odewining, miinwaa aazhbikong, miinwaa enji-dabinooshnaang, miinwaa waazhing, miinwaa msagmigaak, miinwaa akiing, miinwaa gichi-gamiing, miinwaa minising, miinwaa mshkodensing, gaa nji kidong dizhinikaazwin Gazhe Manitoo miinwaa wiin gichi-piitendaagoziwin gichi-tawaa-endaagaadeg.

Baha'u'llah

Blessed is the spot, and the house, and the place, and the city, and the heart, and the mountain, and the refuge, and the cave, and the valley, and the land, and the sea, and the island, and the meadow where mention of God hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00074BLE

Chippewa

Gichi-tawaawan maanpii,

miinwaa wiigawaaming,

miinwaa oodi,

miinwaa oodenaang,

miinwaa odewining,

miinwaa aazhbikong,

miinwaa enji-dabinooshnaang,

miinwaa waazhing,

miinwaa msagmigaak,

miinwaa akiing,
miinwaa gichi-gamiing,
miinwaa minising,
miinwaa mshkodensing,
gaa nji kidong dizhinikaazwin Gazhe Manitoo
miinwaa wiin gichi-piitendaagoziwin gichi-tawaa-endaagaadeg.

Baha'u'llah

Blessed is the spot,
and the house,
and the place,
and the city,
and the heart,
and the mountain,
and the refuge,
and the cave,
and the valley,
and the land,
and the sea,
and the island,
and the meadow where mention of God
hath been made, and His praise glorified.

Also in: be, bla, bla, bs, ca, chr, co, cy, de, dgz, en, et, fa, fr, fy, ga, gil, gil, gwi, gwi, gwi, haw, ht, hu, hur, hur, hur, hur, iba, ik, is, kgf, kiw, kl, km, ksd, lg, lkt, lkt, lt, lut, med, meu, ml, moh, moh, nv, nv, one, pap, ro, se, shh, slh, slh, slh, sm, sq, srn, tet, tk, ttm

BH00386A01

O Manitou Ogwissiman! Neen - nitam - gegitowin - oway: Nin - dan Benidewin,
Kijewadisiwin, gaie, Wasseiasiwini kide, eway - Keen, che - atake, Kitchi - Ogimawin,
Gete, Gashkiewisiwin gaie kagige.

O Son of Spirit! My first counsel is this: Possess a pure, kindly and radiant heart, that
thine may be a sovereignty ancient, imperishable and everlasting.

BH00386A01

Chippewa

O Manitou Ogwissiman! Neen - nitam - gegitowin - oway: Nin - dan Benidewin,
Kijewadisiwin, gaie, Wasseiasiwini kide, eway - Keen, che - atake, Kitchi - Ogimawin,
Gete, Gashkiewisiwin gaie kagige.

O Son of Spirit! My first counsel is this: Possess a pure, kindly and radiant heart, that
thine may be a sovereignty ancient, imperishable and everlasting.

Gee Kayne dah mah zon, Ke shay Manito, che ke kayne ne me nan, Shegwah che mah wim we to nan, Che mean e ge e ze yan. Che ke kayne ne me nan ke kaye da ma zon ke zong e ze win she quah neen aye pee chee nay. sou e ze yan, shegwa ka a pe chee we note e ze yun. She gwah neen apee chee ke tee mak e ze anne. Keen aye ta go ka Manito win, ka we che tas so win, Apee saig e ze an, kah ke kay kah ah ya yin.

I bear witness, O my God, that Thou hast created me to know Thee and to worship Thee. I testify, at this moment, to my powerlessness and to Thy might, to my poverty and to Thy wealth.

There is none other God but Thee, the Help in Peril, the Self-Subsisting.

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, diu, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lkt, lkt, lt, lv, med, meu, meu, mg, mh, mi, ml, moh, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, shs, shs, sk, sne, sq, srn, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur

Gee Kayne dah mah zon, Ke shay Manito, che ke kayne ne me nan, Shegwah che mah wim we to nan, Che mean e ge e ze yan. Che ke kayne ne me nan ke kaye da ma zon ke zong e ze win she quah neen aye pee chee nay. sou e ze yan, shegwa ka a pe chee we note e ze yun. She gwah neen apee chee ke tee mak e ze anne. Keen aye ta go ka Manito win, ka we che tas so win, Apee saig e ze an, kah ke kay kah ah ya yin.

I bear witness, O my God, that Thou hast created me to know Thee and to worship Thee. I testify, at this moment, to my powerlessness and to Thy might, to my poverty and to Thy wealth.

There is none other God but Thee, the Help in Peril, the Self-Subsisting.

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, diu, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lkt, lkt, lt, lv, med, meu, meu, mg, mh, mi, ml, moh, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, nv, ny, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, shs, shs, sk, sne, sq, srn, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur
